

CO/TECH®

Halogen Floodlight

*Halogenbelysning
Halogenbelysning
Halogeenivalaisin*



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen och spara den för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

Tärkeätä tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

ART.NO.
32-7129, 32-7130, 32-7151

Ver. 200810

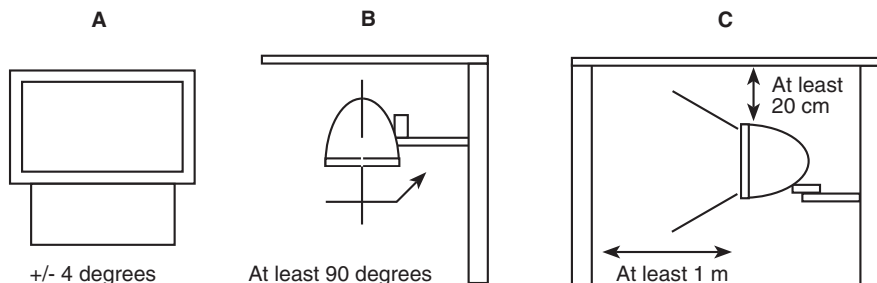
Halogen Floodlight

ART.NO.: 32-7129, 32-7130, 32-7151

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use.
We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data.
If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services (see address on reverse).

The product is rated IP44 and is suitable for outdoor use. Installation should only be carried out by a qualified electrician. Do not use a more powerful bulb than the light fitting is intended for. The light should be connected to an earthed 230 V power point. For best results and your own safety, we kindly ask you to follow these instructions carefully. Do not try to modify the product in any way.

Positioning



When choosing a place to mount the light it is important to see that the light is not more than $\pm 4^\circ$ from the horizontal lengthways (see fig. A). The light must NOT be fastened to or pointed towards a flammable surface. (see figs. B and C).

Installation

Installation should only be carried out by a qualified electrician.

Before beginning any electrical work, make sure that the electric cables are not live by turning off the power and the respective fuse for the circuit.

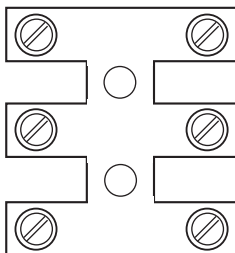
1. Use the wall bracket as a template for marking out the screw holes. Use a 8 mm drill bit and drill to a depth of about 4 cm. Mount the wall bracket using suitable screws and wall plugs. Attach the light temporarily to the bracket. If you are working from below the light, it might be easier to attach the light upside down whilst completing step 2 and 3, below.
2. Remove the cover plate from the connection box on the back of the light and feed in the power cable through the cable gland in the bottom of the connection box. Pass the cable under the cable clamp and connect the cable to the terminal block as follows:

To the light

(already connected)

(to the bulb holder)

White



To the power supply



Blue (neutral)



Yellow / green (earth)



Brown (live phase)

3. Tighten the cable clamp/strain relief and then the cable gland for a watertight seal. It might be necessary to apply a sealant to help stop moisture from getting into the light fitting.

REMARKS

If you have turned the light upside down it is now time to turn it the right way up. Make sure that the cable enters the light fitting from below. If necessary, make a U-bend in the cable before it enters the light fitting.

4. Insert the light bulb as follows: Undo the screws on the top of the light and open the front. Insert the bulb in the spring-loaded bulb holder and make sure that the bulb makes a good contact with the terminals. **Do not touch any part of the bulb with your bare hands.** If the bulb should accidentally touch your hands it must be cleaned using methanol and a lint-free cloth. Close the lamp cover and tighten the screws. **Do not tighten the cover too much, the glass might crack.**
5. Adjusting the beam angle: undo the nuts on the side, adjust the light beam to the desired angle and tighten the nuts again.
6. Replace the fuse and turn the power back on.

WARNING: Do not touch the light until it has cooled down.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

220 - 240 V, 50 Hz

Max. 500 W linear halogen bulb, 118 mm R7S (suitable for 500 W floodlight 32-7129)

Max. 150 W linear halogen bulb, 78 mm R7S (suitable for 150 W floodlights 32-7130/32-7151)

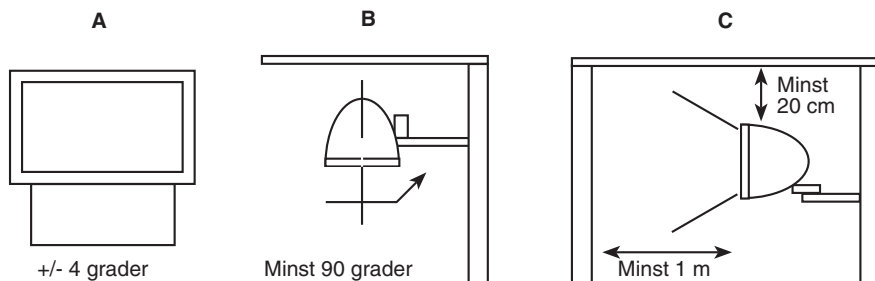
Halogenbelysning

ART.NR: 32-7129, 32-7130, 32-7151

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Produkten har testats enligt IP 44 och lämpar sig för användning utomhus. Installationen skall utföras av behörig elektriker. Sätt inte i starkare lampa än vad armaturen är avsedd för. Belysningen skall anslutas till lämpligt 230 V jordat uttag. För bästa resultat och din egen säkerhet ber vi dig följa dessa instruktioner noggrant. Försök inte att ändra produkten på något sätt!

Placering



Vid val av monteringsplats är det viktigt att säkerställa att lampan monteras med högst $\pm 4^\circ$ avvikelse från horisontalplanet i längdled (se bild A). Belysningen får EJ fästas i eller riktas mot brännbara ytor (se bilderna B och C).

Installation

Installation skall utföras av behörig elektriker!

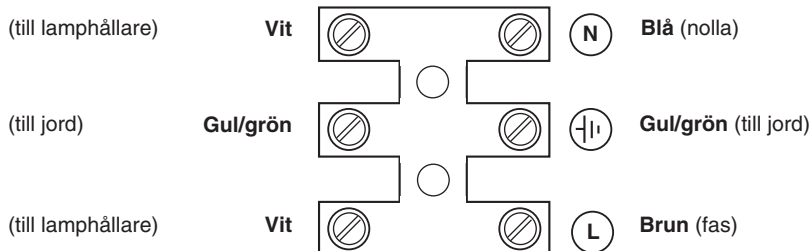
Se före elarbetet till att strömmatningskablar inte är strömförande genom att slå av strömmen och ta ur resp. säkringar.

1. Använd ett fäste som mall för att märka ut skruvhålen på monteringsytan. Använd en 8 mm borr och borra ca 4 cm djupt. Sätt fast fästet med lämpliga skruvar och pluggar. Sätt fast belysningen provisoriskt i fästet. Om du arbetar underifrån kan det vara praktiskt att sätta fast den upp och ned medan du utför p. 2 och 3 nedan.
2. Ta bort täckplattan från kopplingsboxen på baksidan av belysningen och dra in nätets strömmatningskabel genom kabelgenomföringen i botten på kopplingsboxen. Dra den sedan under kabelklämman och anslut nätkabeln till kopplingsplinten på följande sätt:

Till lampan

(normalt redan kopplat från fabrik)

Till nätledaren



3. Dra först åt kabelklämmen / dragavlastningen och sedan kabelgenomföringen för att få en vattentät försegling. Det kan bli nödvändigt att anbringa lämplig tätmassa för att skydda belysningen mot inträngande fukt.

ANM.

Om du anbringat belysningen upp och ned är det dags att montera den rättvänd nu. Se till att kabeln går in i belysningen underifrån. Dra vid behov kabeln i en U-kurva före inträdet i belysningen.

4. Montera lampan på följande sätt: lossa skruven på toppen av belysningen och öppna fronten. Sätt in lampan i de fjäderbelastade lamphållarna och se till att lampan får god kontakt mot ändkontakterna. **Vidrör inte någon del av lampans ytor med bara händer.** Om lampan av misstag skulle vidröras med händerna, måste den rengöras med metanol (motsv.) och luddfri duk. Stäng fronten och dra åt skruven. **Dra den inte för hårt eftersom glaset kan spricka i så fall.**
5. Justering av belysningsvinkel: lossa muttrarna på sidan, rikta in belysningen i önskad vinkel och dra åt muttrarna igen.
6. Sätt i säkringen och slå på strömmen.

Varning: Vidrör inte belysningen förrän den svalnat.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Lampdata

220 - 240 V, 50 Hz

Max. 500 W linjär halogenlampa, 118 mm R7S (lämplig för 500 W belysning 32-7129)

Max. 150 W linjär halogenlampa, 78 mm R7S (lämplig för 150 W belysning 32-7130/32-7151)

Halogenbelysning

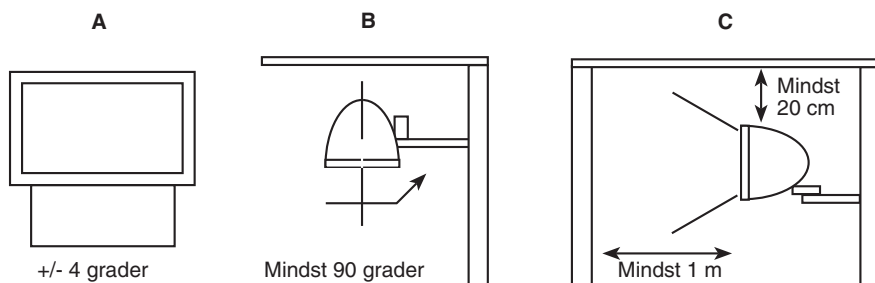
ART.NR.: 32-7129, 32-7130, 32-7151

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Produktet er testet etter IP 44 og er egnet for utendørs bruk.

Installasjon skal utføres av autorisert elektriker. Sett ikke i sterkere pære enn hva armaturet er beregnet for. Belysningen skal tilsluttes egnet 230 V jordet uttak. For best resultat og din egen sikkerhet ber vi deg å følge videre instruksjoner nøye. Forsøk ikke å endre produktet på noen måte!

Plassering



Ved valg av monteringssted er det viktig å sikre at lampen monteres vannrett med høyst +/- 4 grader avvik (se bilde A). Belysningen må IKKE festes i eller rettes mot brennbare gjenstander/flater (se bilde B og C).

Installasjon

Installasjon skal utføres av autorisert elektriker!

Advarsel: Berør ikke belysningen før den er avkjølt.

Til lampen

(normalt koplet fra fabrikk)

(til sokkel)

Hvit



Til nettlederen

Blå (fase)

(til jord)

Gul/grønn



Gul/grønn (til jord)

(til sokkel)

Hvit



Brun (fase)

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Data

220 - 240 V, 50 Hz

Maks. 500 W lineær halogenpære. 118 mm R7S (egnet for 500 W belysning 32-7129)

Maks. 150 W lineær halogenpære. 78 mm R7S (egnet for 150 W belysning 32-7130/32-7151)

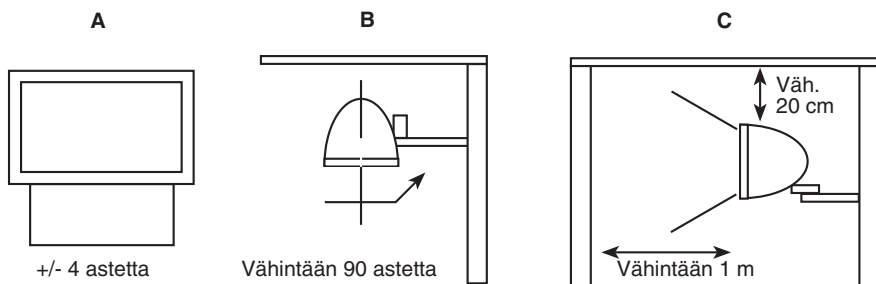
Halogeenivalaisin

TUOTENRO: 32-7129, 32-7130, 32-7151

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Tämä tuote on testattu suojaaluokan IP 44 mukaisesti ja on tarkoitettu ulkokäyttöön. Jätä valaisimen asennus valtuutetulle sähkömiehelle. Älä aseta valaisimeen suositusta vahvempaa lampputta. Liitä valaisin tavalliseen 230 voltin pistorasiaan. Oman turvallisuutesi vuoksi on hyvä, että luet ohjeet huolella. Älä yritä muuttaa valaisinta millään lailla!

Paikan valinta



Asenna siten, että lampun asento poikkeaa pituussuunnassa korkeintaan +/- 4 astetta vaakatasossa (ks. kuva A). Valaisinta ei saa suunnata helposti syttyviin pintoihin. (ks. kuvat B ja C).

Asennus

Vain valtuutettu sähkömies saa tehdä asennuksen!

Varmista ennen sähkötyöiden aloittamista, ettei virransyöttöjohdoissa ole virtaa. Poista sulake.

1. Käytä kiinnitysosaa mallina, kun merkkaat ruuvinreiät valitsemaasi paikkaan. Käytä 8 mm:n poraa ja tee 4 cm syvä reikä. Tee kiinnitys käyttäen sopivia ruuveja ja tulppia. Aseta valaisin väliaikaisesti kiinnikkeeseensä. Jos työskentelet alhaaltapäin, voit kääntää valaisimen ylösalaisin kun suoritat kohdissa 2 ja 3 mainitut asennukset.
2. Poista kytkentärasian kansi valaisimen takapuolella ja vedä verkkojohto kytkentärasian pohjan läpi. Vedä se sen jälkeen johdinpuristimen läpi ja tee liitos seuraavalla tavalla:

Lamppuun menevät johtimet

(tavallisesti tehty jo tehtaalla)

(lampunkanta) **Valkoinen**



maajohtimeen **Keltainen/vihreä**



(lampun kanta) **Valkoinen**



Verkkojohtoon menevät johtimet



Sininen (nolla)



Keltainen/vihreä (maa)



Ruskea (vaihe)

- Kiristä ensin johdinpuristin ja sen jälkeen johdon läpivienti ja tee liitoksesta vedenpitävä. Käytä tarvittaessa sopivaa tiivistysainetta suojataksesi valaisinta kosteudelta.

Huomio:

Jos olet kääntänyt valaisimen ylösalaisin, käännä se oikein päin. Katso, että johto menee valaisimeen alhaalta päin. Vedä johto tarvittaessa U-kulmassa ennen kuin vedät sen valaisimeen.

- Asenna hehkulamppu seuraavalla tavalla: irrota valaisimen päällä oleva ruuvi ja avaa etuosa. Aseta lamppu jousisokkeliin ja katso, että lamppu koskettaa pohjaan. **Älä kosketa lampputa käsin.** Jos lamppuun tulee sormenjälkiä, ota ne pois metanolilla (tai vast.) ja käytä nukkaamatonta riepua. Sulje etuosa ja kiristä ruuvi paikalleen. **Älä kiristä liikaa, ettei lasi mene rikki.**
- Valaisukulman säätö: irrota sivussa olevat mutterit, suuntaa valaisin haluamaasi kulmaan ja kiristä ruuvit.
- Laita sulake paikalleen ja kytke virta.

Varoitus: Älä koske valaisimeen ennen kuin se on jäähtynyt.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

220–240 V, 50 Hz

Maksimi 500 W lineaarinen halogeenilamppu, 118 mm R75
(sopii 500 W valaisimeen 32-7129)

Maksimi 150 W lineaarinen halogeenilamppu, 78 mm R75
(sopii 150 W valaisimeen 32-7130/32-7151)



SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
Faksi: 020 111 2221
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk